

CONTES

- 32 **VERSIONS SÉPARÉES**
- 36 **RECUEILS**
- 37 **MYTHES, LÉGENDES ET ÉPOPÉES**
- 39 **CONTE, LITTÉRATURE ET VARIATIONS**
- 41 **DÉTOURNEMENTS POUR RIRE**
- 43 **DÉTOURNEMENTS POUR JOUER**
- 44 **NOUVELLES ÉDITIONS**
- 46 **POUR CEUX QUI LISENT BIEN OU QUI RACONTENT**

CONTES

Le patrimoine reste à l'honneur avec des rééditions chez MeMo, Albin Michel et la BnF ou encore chez Chandeigne qui nous propose un recueil de contes du Portugal dans une édition illustrée et très soignée qui rend justice à ces beaux récits populaires collectés au siècle dernier.

Les plus belles surprises de l'année ? Sans nul doute *Corbeau noir, cygne blanc*, tiré de la mythologie du peuple du Vietnam, au format grandiose où le texte s'étend sur un dépliant de 8 mètres ou encore l'épopée persane dont est extraite *La Légende de Zâl*.

D'autres réussites tiennent autant à l'illustration qui s'empare des codes de la bande dessinée qu'à leur fidélité au conte traditionnel comme *Tête de mule* ou *Le Rêveur*. De quoi attirer d'autres lecteurs qui y trouveront leur content d'aventures et de créatures fantastiques.

Une nouvelle rubrique cette année, parmi les détournements, ceux qui invitent le lecteur à jouer avec les contes : deviner, imiter, découvrir, raconter. Reposant sur la connaissance des histoires, ces livres créent la connivence et mettent au défi le lecteur, peut-être pour mieux le séduire. Le conte se fait livre propice à la médiation pour mieux revenir à l'oralité et au partage. Grâce à quoi il nous séduit, encore et toujours.



123

VERSIONS SÉPARÉES

À PARTIR DE 2 ANS 0-3 C1

D'après Miss Sara Cone Bryant, ill. Simone Ohl

122 Les Trois ours

C'est le cinquième titre de ce duo publié par MeMo. Qui ne connaît pas Boucles d'or, la petite fille trop curieuse qui pénètre pendant l'absence de ses habitants dans une maison inconnue ? À cette histoire si célèbre, Simone Ohl ajoute ses images délicieusement croquées des « saynètes-clés » de l'histoire : vivacité du trait au fusain, tons harmonieux et une graphie ronde variant de taille et de police pour guider la lecture. Quand le patrimoine fait l'actualité. Une perfection.

MEMO, LES GRANDES RÉÉDITIONS

ISBN 978-2-35289-296-0

14 €



À PARTIR DE 3 ANS C1

Patrick Hétier, ill. Nathalie Dieterlé

123 La Coccinelle de Saïdou

C'est un cadeau précieux que la maman de Saïdou lui a fait en revenant de la rivière : une merveilleuse coccinelle ! Mais la poule gobe l'insecte et le petit garçon éclate en pleurs. Démarre alors la randonnée, sous forme de chaîne alimentaire, qui permettra à Saïdou de retrouver une coccinelle... car rien ne se perd dans la nature ! Un texte très enlevé et bien rythmé (chansons, récapitulations). Les illustrations, dans une ambiance africaine, sont à l'avenant, fraîches et espiègles.

DIDIER JEUNESSE, À PETITS PETONS

ISBN 978-2-278-08540-8

11,95 €

À PARTIR DE 3 ANS C1

Béatrice Tanaka

124 **La Grosse grosse rave... conte russe**

Variante du « Gros navet » ou du « Rutabaga », selon les conteurs. Natha Caputo en avait donné une forme parfaite. Conte parmi les plus utilisés avec les tout-petits, que l'on termine toujours dans un joyeux tumulte, narrateur et auditeurs dégringolant les uns sur les autres... Ce conte répandu dans toute l'Europe centrale, Béatrice Tanaka, d'origine roumaine, a dû l'entendre toute petite.

KANJIL, LES PETITS CONTES DE KANJIL
ISBN 978-2-916046-21-1
7 €

À PARTIR DE 3 ANS C1

Anna Stroevea, ill. Shimako Okamura

125 **La Tortue qui vole plus vite que l'aigle : d'après un conte africain**

Une tortue a très envie d'aller faire une promenade pour voir le ciel mais l'aigle se moque et la lui refuse. Alors la malicieuse le défie à une course de vitesse qu'elle gagnera en voyageant cachée dans le panier de pique-nique de son adversaire. La fin de l'histoire prend un tour étiologique : comme elle est contrainte de se laisser tomber pour revenir, sa carapace en sera toute cabossée et « rapiécée ». Un petit album carré, gaiement illustré, dans un style naïf et une belle palette de couleurs vives.

Autre titre de la collection :

Anna Stroevea, ill. Josep Torres

126 **Quel mari pour Jolie Souris ? : D'après un conte japonais**

FLIES FRANCE, LE JARDIN DES CONTES
ISBN 978-2-37380-107-1
ISBN 978-2-37380-102-6
9 € CHACUN

À PARTIR DE 3 ANS C1 C2

Béatrice Tanaka

127 **Lézard, ce héros... conte zoulou**

Sur le thème de la maison occupée indûment par un animal malhonnête, genre coucou, ce conte « zoulou » ressemble comme un frère au conte russe bien-aimé des petits « La Renarde, le lièvre et le coq ». Excellente histoire où le plus petit vient à bout de l'occupant mal embouché.

KANJIL, LES PETITS CONTES DE KANJIL
ISBN 978-2-916046-29-7
7 €



3-8 ANS C1 C2

Rafael Ordóñez, trad. de l'anglais
par Benjamin Kuntzer, ill. Marc Taegeer

128 **Le Gros éléphant et le petit pois**

Immense format carré, élégantes pages de garde, délicates illustrations-découpages qui évoquent des jouets de bois et se détachent sur un beau fond blanc cassé : un livre magnifique qu'on a d'emblée envie de lire. Un lion, une panthère, une gazelle, une poule, une grenouille, un rat et une chenille partent à la recherche du fruit dont ils ont rêvé... Forme de conte de randonnée dont la fin est inattendue et très amusante.

CIRCONFLEXE, ALBUMS
ISBN 978-2-87833-825-6
13,50 €



À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Perrine Boyer

129 **Petit russe**

Une illustration pétillante de rouges et d'orangés pour ce conte doublement étiologique. Pourquoi certains arbres restent-ils toujours verts ? Parce qu'ils ont protégé un oiseau blessé, bien sûr. Ce qu'on ne sait pas, c'est que cet oiseau est le rouge-gorge, piqué par quelque épine et que son surnom dans les Pyrénées est... le petit russe ! De l'art réussi de surprendre avec un début de conte archi connu. Un bonheur parfait, simple comme l'œil malicieux du rouge-gorge...

GRANDIR
ISBN 978-2-84166-578-5
15 €



À PARTIR DE 6 ANS C2 C3

Béatrice Tanaka

130 **Puisque le chat est juge... conte du Japon**

Un collectionneur de petits animaux sculptés met en compétition deux sculpteurs pour obtenir une souris si réussie qu'elle tromperait le chat le plus intelligent, en l'occurrence son propre chat. Où l'on voit encore qu'intelligence et astuce valent mieux que tout ! C'est beau comme une fable !

KANJIL, LES PETITS CONTES DE KANJIL
ISBN 978-2-916046-31-0
7 €

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3** 

Béatrice Tanaka

131 **Kanjil compte... conte indonésien**

Le petit cerf-nain farceur est de retour pour une histoire astucieuse où cet animal, gourmand de mangues, réussira à traverser un fleuve infesté de crocodiles pour atteindre la rive où pousse son fruit préféré. Intelligence, ruse et malice sauvent les plus petits des puissants.

KANJIL, LES PETITS CONTES DE KANJIL

ISBN 978-2-916046-17-4

7 €

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Sylvain Alzial, Sébastien Touache

132 **Chapeau, les singes !**

Un marchand de chapeaux se fait voler sa cargaison par des singes. Il la récupère par ruse. Son petit-fils, au fait de l'histoire, se fait à son tour voler ses casquettes. Il prépare sa riposte. Mais, comme dit un des singes, « tu n'es pas le seul à avoir un grand-père ! ». Une version du conte d'origine arabe « Les singes et le marchand de chéchias » que le duo d'auteurs modernise avec une illustration très colorée pleine de saveur et une mise en pages qui rappelle la BD.

SARBACANE

ISBN 978-2-84865-983-1

15,50 €

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Sylvain Alzial, ill. Sébastien Touache

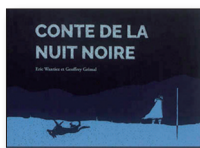
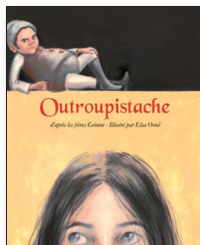
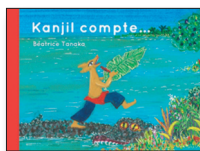
133 **Le Coupable**

Un bûcheron cherche sa hache. Il se met à soupçonner son voisin, jusqu'à ce qu'au moment ultime, la hache lui apparaisse sous un tas de feuilles. Ouf, le pire a été évité avec ce charmant voisin ! Dans cet album grand format, la réussite tient beaucoup aux illustrations qui associent les cadrages cinématographiques à l'expressivité de la bande dessinée et créent une atmosphère quelque peu inquiétante. Adaptée avec ce qu'il faut d'humour, une histoire universelle, tirée ici de la sagesse chinoise.

ROUERGUE

ISBN 978-2-8126-1221-3

14,90 €



À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

D'après les frères Grimm, ill. Elsa Oriol

134 **Outroupistache**

Une jolie meunière, livrée à la cupidité d'un jeune roi par la vantardise de son père, obligée de changer de la paille en or sous peine de mort... Le grand format de l'album et les illustrations d'Elsa Oriol, particulièrement expressives, centrées sur le visage de la jeune fille qui saura conserver la maîtrise de son destin, servent admirablement ce conte bien connu des enfants.

KALÉIDOSCOPE

ISBN 978-2-87767-908-4

15 €



À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Jon J. Muth, trad. de l'anglais (États-Unis)
par Pauline Tardieu-Collinet

135 **Les Fantômes zen**

C'est Halloween, le sage panda Source-tranquille rend visite à ses jeunes amis pris dans la fièvre des préparatifs. Bientôt, la tournée des friandises laissera place à une histoire de fantômes. Un récit tiré de « la Barrière sans porte », recueil écrit au XIII^e siècle par un moine bouddhiste chinois, qui accompagne les disciples zen dans leur recherche de l'illumination. Un récit enchâssé, puissant et poignant où les couleurs s'effacent : demeurent le noir, l'intensité de l'épure...

LES ÉDITIONS FEI

ISBN 978-2-35966-257-3

14,90 €

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3** 

Éric Wantiez, Geoffrey Grimal

136 **Conte de la nuit noire**

Superbe récit qui parle d'une peur primitive, incontrôlable. Ce premier chasseur solitaire endure la nuit depuis bien trop longtemps. Parti demander de l'aide au soleil, il capture un de ses rayons avec sa lance : l'astre prisonnier ne peut plus se coucher ! Mais est-ce vraiment une délivrance ? Affronter ses peurs, là est le vrai courage. Dans un petit format à l'italienne souple, les illustrations du jeune Geoffrey Grimal (graveur et sérigraphe) inondent chaque page. Intenses et vibrantes.

COMME UNE ORANGE

ISBN 978-2-919703-24-1

11 €

POUR TOUS DÈS 7 ANS **C2 C3**

Texte de Pascal Fauliot, ill. Marc Ingrand

137 **Le Samouraï et les 3 brigands :
un conte zen**

«Le but ultime de la voie du sabre est de ne pas dégainer son arme». Après l'album malicieux de Thierry Dedieu, *Le Samouraï et les trois mouches* (Hong Fei, 2014), voici une version que l'on pourra qualifier de «complète» et «sérieuse», sans pour autant être ennuyeuse. Pascal Fauliot sait transmettre ces récits bouddhistes à la fois pleins d'enseignement et de drôlerie. Le texte est impeccable, le format tout en hauteur élégant, les illustrations réussies. Petit lexique utile à la fin. Un délice...

CIPANGO, APPRENTIS SAGES

ISBN 979-10-95456-08-7

8 €

POUR TOUS À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3**

Jacob et Wilhelm Grimm, trad. et adapt. de l'allemand par Raphaël Baud, ill. Joseph Vernot

138 **La Clé d'or**

Format, couleurs de la couverture, illustration poétique, voire onirique : tout est réussi... Ce bref récit est le dernier de la dernière édition des contes des Grimm qui ont donné à ce «conte-attrape» une fin ouverte et énigmatique, sorte de métaphore du genre du conte en général. Joseph Vernot a su chanter, en parallèle, une intelligente et sensible musique où se mêlent intimement rêve et réalité, tout comme dans les contes merveilleux. On peut être tout à la fois attrape et merveille !

CHOCOLAT ! JEUNESSE

ISBN 978-2-917516-57-7

16 €

À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3**

Carl Norac, ill. Ghislaine Herbéra

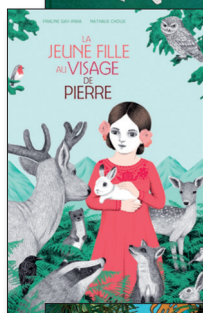
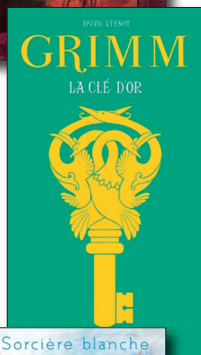
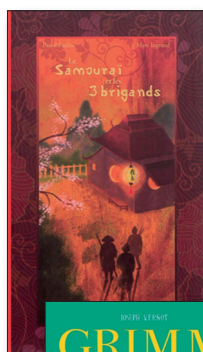
139 **Sorcière blanche**

Dans l'immensité hostile du Grand Nord, la sorcière court, son précieux butin bien emmitouflé : une enfant. Le père, anéanti par cet enlèvement, est bien trop pauvre pour payer le chaman et c'est l'idiote du village, méprisé et rejeté par tous, qui viendra à son secours. Un récit prenant, magique, inspiré du folklore inuit, au texte mystérieux, poétique, aux ruptures de tons déconcertantes. L'envoûtement est là. Et les visages fascinants dessinés par Ghislaine Herbéra finissent par nous hypnotiser totalement.

À PAS DE LOUPS

ISBN 978-2-930787-20-6

16,50 €

POUR TOUS DÈS 7 ANS **C2 C3 C4**

Charles Perrault, ill. Sara

140 **La Barbe bleue**

Texte intégral de Perrault et version singulière et intéressante de l'illustratrice. Le récit est installé dans un décor contemporain. La Barbe bleue est un personnage lumineux, habillé de jaune vif. S'il est effrayant par sa barbe et ses cheveux bleus, il les perd lorsqu'il s'effondre, trucidé par les frères. L'utilisation d'une large gamme de couleurs, le jeu sur les cadrages, l'accent final sur l'épouse en robe de mariée sont autant d'éléments qui questionnent et renouvellent la lecture du conte.

LE GENÉVRIER, IVOIRE

ISBN 978-2-36290-088-4

18 €

À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3 C4**

Praline Gay-Para, ill. Nathalie Choux

141 **La Jeune fille au visage de pierre**

Ce conte chilien reprend le thème de la jeune fille jalouée par sa belle-mère. Elle l'empêche de se marier en transformant son visage en pierre. La jeune fille trouve alors refuge dans la forêt auprès des animaux. Avec leur aide, elle réussit à reconstituer le squelette d'un jeune homme et à l'éveiller, brisant ainsi le sortilège dont elle était victime. Un conte rempli d'étrangeté (les illustrations y sont pour beaucoup), raconté avec une économie de mots remarquable. Envoûtant.

ACTES SUD JUNIOR

ISBN 978-2-330-06990-2

16,90 €

À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3 C4**

Muriel Bloch, ill. Christophe Merlin

142 **Le Rêveur**

Récit d'aventures qui embarque cinq amis – doués chacun à sa façon – à travers terre et mer pour combattre un monstre marin. Dans cette adaptation moderne d'un conte populaire d'Angola, l'illustration ancre l'histoire dans une Afrique coloniale. Elle alterne vignettes de bande dessinée et illustrations pleine page, exploitant remarquablement le thème du voyage dans un très grand format, avec d'impressionnants tableaux et paysages où la mise en couleurs et les détails du dessin sollicitent tous les sens.

THIERRY MAGNIER

ISBN 978-2-36474-960-3

20,50 €

À PARTIR DE 8 ANS C3 C4

Muriel Bloch, ill. Aurélia Fronty

143 **Clarinha : un conte des Açores**

« Préfères-tu souffrir au temps de ta jeunesse ou de ta vieillesse ? » demande l'oiseau de proie à Clarinha. L'héroïne choisit sa jeunesse et voit s'abattre sur elle les malheurs jusqu'à sa libération finale par son fiancé promis. Imprégné de croyances anciennes, ce conte-nouvelle portugais sur le thème de la pierre de patience fait partie des contes du destin (AT 938A). L'illustration ornementale et colorée opte pour une mise à distance du côté dramatique de ce récit énigmatique et fascinant.

DIDIER JEUNESSE, CONTES DU MONDE

ISBN 978-2-278-08181-3

14,20 €



POUR TOUS À PARTIR DE 8 ANS C2 C3 C4 LYC

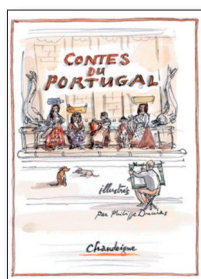
Øyvind Torseter, trad. du norvégien
par Aude Pasquier144 **Tête de mule**

Dans une adaptation très libre du conte « Le Troll qui n'avait pas son cœur dans sa poitrine », le héros, avec son faux air de Moumine, délivre une princesse, sûre d'elle dans sa cape de super-héroïne. Jamais illustrateur n'a si bien rendu l'aspect du Troll, monstre hideux, nous déstabilisant chaque fois par son aspect repoussant et macabre. Ce bijou d'humour, entre texte illustré et BD, prouve qu'on peut jouer avec les contes et les parodier tout en restant fidèle à leur puissance symbolique.

LA JOIE DE LIRE

ISBN 978-2-88908-334-3

24,90 €



147

RECUEILS

7-10 ANS C2 C3

Marilyn Plénard, ill. Anna Forlati

145 **Histoires de toutes les couleurs**

Plus d'une trentaine de récits, courts voir très courts, pour poser un regard amusé ou émerveillé et ne pas se lasser de regarder la couleur du monde qui nous entoure : le pelage du lièvre, le plumage du foudi de Madagascar ou du mérion superbe de Tasmanie, les feuilles bleutées de l'eucalyptus, la carapace vert et or du scarabée, etc. La plupart sont des contes d'origine. Les sources bibliographiques sont précisées. Les illustrations déclinent de belles harmonies de couleurs.

Autre titre de la collection :

Marilyn Plénard, ill. Brunella Baldi

146 **Histoires de rêves**

FLIES FRANCE, LA CARAVANE DES CONTES

ISBN 978-2-37380-103-3

ISBN 978-2-37380-104-0

14,50 € CHACUN



POUR TOUS DÈS 7 ANS C2 C3 C4 LYC

Trad. du portugais par Bernard Tissier,
ill. Philippe Dumas147 **Contes du Portugal**

Quarante contes très divers, de longueurs variables, que nous connaissons souvent mais que nous trouvons ici dans des variantes très intéressantes, inattendues et souvent loin d'être tendres. La traduction de Bernard Tissier est remarquable. La douceur du trait et des couleurs de l'illustration de Philippe Dumas ne l'empêche pas de traduire, quand c'est nécessaire, le tragique et la force du conte populaire. Sa lecture à haute voix sera un délice. Lire aussi « Trois questions à Bernard Tissier et Philippe Dumas », RLPE n° 293, page 20.

CHANDEIGNE

ISBN 978-2-36732-139-4

25 €

À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC

Vassily Pantelejmonovič Starodumov,
trad. du russe par Philippe Guichardaz,
ill. Raisa Nikolaevna Bardina

148 **Les Cornes magiques d'Ogaïlo :
contes du Baïkal**

Sur les rives du plus grand lac du monde vivaient des tribus mongoles, les Bouriates. L'écrivain et poète V. Starodumov (1907-1996) a transcrit leurs contes et légendes. Ils sont enfin accessibles en français, illustrés par une artiste sibérienne. Un recueil dépaysant, quasi ethnographique, qui porte l'imaginaire d'une région où les peuples ont personnifié une nature immense et hostile entre taïga, steppes, mer et vents violents. Ces sept contes de Sibérie sont un véritable chant d'amour au Baïkal.

BOREALIA

ISBN 979-10-93466-11-8

15 €



À PARTIR DE 9 ANS C3 C4 LYC

Jacques Cassaboïs

149 **Khodumodumo : et autres contes
de monstres**

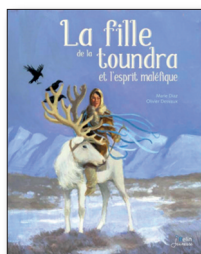
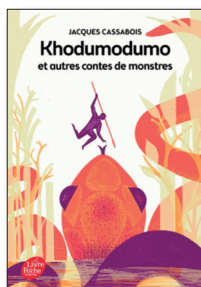
Neuf contes de différents pays pour explorer les nombreuses facettes de cette figure qui dégoûte et/ou fascine. Parmi des contes ou récits plus connus (« La Vouivre », « Le Lion de Némée ») on découvre aussi des histoires glaçantes (« La Chatte vampire », « Les Têtes volantes »), étonnantes (« L'Enfant-fromage »), touchantes (« L'Enfant sans tête »). Associé au Bien comme au Mal, le monstre interroge toujours notre rapport au monde et finalement à nous-mêmes. La variété de ces récits en est une preuve captivante.



LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE

ISBN 978-2-01-910994-3

5,90 €



MYTHES, LÉGENDES ET ÉPOPÉES



À PARTIR DE 3 ANS C1 C2 C3

Gilles Herrier

150 **Bestiaire médiéval**

Ce joli petit leporello regroupe sept créatures imaginaires : phénix, licorne, bonnacon, griffon, basilic, mantichore et amphisbène, créatures plus ou moins connues comme on peut le voir ! (descriptions sur les revers de la jaquette). Inspirées de bestiaires médiévaux des XII^e et XIII^e siècles, les illustrations sont découpées et visibles au travers de la longue bande de papier fort, d'une couleur brun profond magnifique. Petit livre charmant propre à faire rêver petits et grands...

PAPIERS COUPÉS

ISBN 979-10-93609-53-9

25 €

À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Conte de Sibérie librement adapté

par Marie Diaz, ill. Olivier Desvaux

151 **La Fille de la toundra et l'esprit
maléfique**

Dans ce conte chamanique, belle et fidèle adaptation d'un conte Yukaghir, une fille qui vit seule entourée de ses troupeaux est poursuivie par une nuée, un chasseur d'un autre peuple venu chercher une épouse. Un très grand format pour cet album dont les illustrations puissantes ancrent la fille dans son peuple de la terre et son poursuivant dans celui des airs. On reconnaîtra au passage quantité de motifs classiques, comme les objets magiques jetés derrière soi pour protéger sa fuite.

BELIN JEUNESSE

ISBN 978-2-7011-9834-7

15,90 €



148

À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3**

Catherine Zarcate, ill. Elodie Balandras

152 **L'Avatar**

Par sa connaissance et son profond respect pour la religion hindoue, par la simplicité et l'humour de sa langue, Catherine Zarcate nous rend proche la figure de Krishna sans aucun didactisme. Elle s'attache à la naissance et à l'enfance de l'Avatar de Vishnou, en lutte dès ses premiers jours contre des démons tous plus affreux les uns que les autres. Comme toujours, à la fin, elle explique sa démarche et donne des sources qui permettent aux adultes et aux enfants d'enrichir leur lecture. Lire aussi « Kilim, une nouvelle collection chez Syros », RLPE n° 294, page 191.

SYROS, KILIM

ISBN 978-2-7485-2338-6

6,40 €



À PARTIR DE 8 ANS **C3 C4**

Rafik Bougueroua, ill. Yann Damezin

153 **La Légende de Zâl**

Abandonné à sa naissance à cause de ses cheveux blancs, le prince Zal est élevé par Simorgh, l'oiseau fabuleux. Ce récit, extrait du *Shâh Nâmeh* ou *Livre des Rois* du poète Ferdowsi (ix^e siècle) raconte son histoire jusqu'à son mariage avec la princesse Roudabeh et la naissance de leur fils Rostam. On apprécie de la trouver en album grand format, richement illustré. Réunissant tous les ingrédients du merveilleux, de l'épique et du romanesque, cette belle adaptation reste fidèle à l'épopée persane.

AMATERRA

ISBN 978-2-36856-122-5

24,90 €



À PARTIR DE 8 ANS **C3 C4**

Isabelle Genlis, ill. Qu Lan

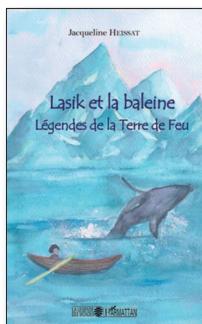
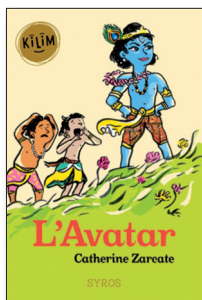
154 **Corbeau noir, cygne blanc**

Sous une forme atypique, ce livre dépliant de plus de 8 mètres ! permet aux délicates illustrations aux pinceaux de se déployer magnifiquement pour former un seul et unique tableau grandiose ! Une belle expérience de lecture pour retracer ce récit intense de la création du peuple du Vietnam, issu des amours de la fille du ciel et du prince des eaux.

PICQUIER JEUNESSE

ISBN 978-2-8097-1208-7

21,50 €



À PARTIR DE 8 ANS **C3 C4**

Jacqueline Heissat

155 **Lasik et la baleine bleue : légendes de la Terre de Feu**

Nous découvrons dans cet ouvrage des légendes aux accents chamaniques, où le monde des hommes et celui des animaux et des éléments de la nature (la mer, tout particulièrement) sont inextricablement mêlés. Sept légendes du bout du monde, d'une terre particulièrement inhospitalière, pourtant apprivoisée par quatre peuples qui, l'auteur le rappelle de manière dramatiquement concise, ont été anéantis par l'arrivée de la « civilisation ».



L'HARMATTAN, LA LÉGENDE DES MONDES

ISBN 978-2-343-11034-9

12 €



À PARTIR DE 11 ANS **C3 C4**

Sophie Lamoureux, ill. Olivier Charpentier

156 **La Grande épopée des chevaliers de la Table ronde, t.1 : Arthur et Merlin**

En cinquante épisodes courts, aux titres explicites, faciles à lire à haute voix, et se terminant en suspense, ce récit haletant, agréablement illustré, adapte librement entre autres *Le Chevalier au Papegau* (réécriture tardive du seul roman dont Arthur est le héros). Il s'ouvre sur la jeunesse du roi, avec des passages rétrospectifs et déroule ses exploits (contre Lion Sans Merci, le Chevalier poisson, le géant Rithon, le géant Dinabuc) et les débuts de la Table ronde. Deux autres tomes sont prévus.

ACTES SUD JUNIOR

ISBN 978-2-330-06899-8

16,50 €



154



Version numérique

Première lecture

CONTE, LITTÉRATURE ET VARIATIONS



POUR TOUS DÈS 5 ANS C1 C2 C3 C4

Blaise Cendrars, 50 bois originaux de Pierre Pinsard, postface de Carine Picaud

157 **Petits contes nègres pour les enfants des blancs**

Magnifique reprise de l'édition de 1929. Deux contes, retirés de l'édition connue aujourd'hui (« Le Don de vitesse » et « La Féticheuse »), y retrouvent leur place. La langue de Cendrars, rythmée, tour à tour grave et amusante, belle et néanmoins accessible, se prête particulièrement à une lecture à haute voix. Les illustrations, comme l'écriture, à la fois savante et enfantine, scandent les histoires, jouent avec la typographie. Un véritable livre d'art à partager.

ALBIN MICHEL JEUNESSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ISBN 978-2-226-39232-9

24,90 €



POUR TOUS DÈS 5 ANS C1 C2 C3 C4

Elsa Beskow, trad. du suédois sous la direction d'Elena Balzamo

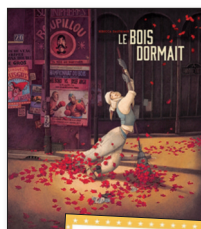
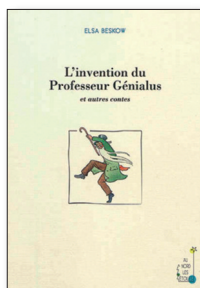
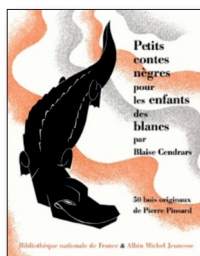
158 **L'Invention du professeur Génialus : et autres contes**

Douze contes littéraires pleins de charme, publiés par un jeune éditeur à suivre. Les références au conte populaire sont « retravaillées » et le récit devient histoire pour enfant, avec un savant dosage de merveille et de réalisme. L'excellente traduction « collégiale » contribue à nous faire apprécier le style de l'auteur : proche de l'enfance sans jamais être infantile, véhiculant certains principes sans jamais être didactique. Nombreux dessins noir et blanc et petites illustrations colorées, tantôt romantiques, tantôt incongrues, pleines de malice.

AU NORD LES ÉTOILES

ISBN 978-2-9557668-1-1

15 €



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Catherine Zarcate, ill. Elodie Balandras

159 **Quelle chance ce manque de pot !**

Deux amis philosophe : suffit-il de donner de l'argent à un pauvre pour qu'il devienne riche ? Ils tentent l'expérience auprès du pêcheur Ali Cogia, dont les aventures vont les surprendre et leur donner une belle leçon. Avec de belles valeurs et beaucoup de tendresse et d'humour, l'agréable adaptation de ce récit tiré des *Mille et Une nuits* est accompagnée d'illustrations crayonnées. Proposée avec une postface et des pistes pour aller plus loin.

SYROS, KILIM

ISBN 978-2-7485-2182-5

6,40 €

À PARTIR DE 7 ANS C3 C4

Rébecca Dautremer

160 **Le Bois dormait**

Sur la page de gauche couleur crème, deux minuscules personnages esquissés d'un fin trait noir observent la page de droite sans y pénétrer : une ville s'y déploie et l'on découvre ses habitants au détour de grands tableaux raffinés, saturés d'un rouge profond, cette couleur chaude symbole de vie. Mais tout le monde dort ! Le mouvement suspendu, à quoi, à qui ? Une rêverie subtile et hypnotique autour du conte de « La Belle au bois dormant » qui recèle bien des interprétations possibles.

SARBACANE

ISBN 978-2-84865-906-0

18 €

POUR TOUS DÈS 8 ANS C3 C4

Philippe Lechermeier, ill. Gaëtan Dorémus

161 **Till l'espiegle et les musiciens**

162 **Till l'espiegle et les tricheurs**

On retrouve le héros populaire allemand, naïf, sans-le-sou, convoité même pour le peu qu'il possède, prompt à tomber amoureux ou à se faire rouler dans la farine (ici par des musiciens ou des tricheurs aux cartes). Il réussit toujours, parfois malgré lui, à se tirer d'affaire et à renverser la situation à son avantage. Avec toujours la même virtuosité dans l'écriture en vers rimés et un graphisme comique et enlevé, entre bande dessinée et roman graphique, grâce à ce duo auteur-illustrateur, il fait toujours autant rire.

LES FOURMIS ROUGES

ISBN 978-2-36902-061-5

ISBN 978-2-36902-060-8

7,90 € CHACUN



POUR TOUS DÈS 8 ANS C3 C4

Adaptation visuelle de Céline Pibre et Frédéric Cartier-Lange, d'après Madame Leprince de Beaumont

163 **La Belle et la Bête**

On ouvre ce livre avec appétit et curiosité pour découvrir un délicat dépliant en papiers découpés. Nous connaissons tous « La Belle et la Bête », soit par les deux textes du XVIII^e siècle de Madame de Villeneuve et de Madame Leprince de Beaumont, soit par le film de Jean Cocteau. Ce sont ces deux derniers auteurs qui inspirèrent les deux créateurs. Pour faire rêver encore plus d'un ou d'une à cette rencontre improbable, amoureuse et terrible...

PAPERS COUPÉS

ISBN 979-10-9360939-3

35 €



POUR TOUS DÈS 8 ANS C3 C4 LYC

Sébastien Laudenbach, avec un texte de François Rannou

164 **La Jeune fille sans mains**

Livre issu du fascinant film d'animation, lui-même réalisé à partir de l'adaptation théâtrale qu'Olivier Py avait faite du conte des frères Grimm. Un meunier pauvre promet en échange de richesses « ce qu'il y a derrière son moulin ». Il vend au diable son pommier... et sa fille qui s'y reposait. La jeune fille lui échappe, mais privée de ses mains, quitte le foyer. Reprenant le graphisme épuré et vibrant du film, avec un texte d'une belle qualité littéraire, qui peut être lu à voix haute, on chemine avec la jeune fille courageuse, pugnace, joyeuse pour une riche expérience émotionnelle vers la lumière. Lire aussi « Formidable cinéma d'animation », entretien avec Sébastien Laudenbach, RLPE n° 294, page 130.

SHELLAC SUD

ISBN 978-2-9531732-9-1

14,90 €



À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC

Ramon LLull, dans une version d'Ignasi Moreta, trad. du catalan par Cathy Ytak, ill. Africa Fanlo

165 **Le Livre du Gentil et des trois sages**

Cet album étonnant nous fait découvrir un auteur catalan du XIII^e siècle. Le récit, soutenu par une illustration chaleureuse, est celui d'un Gentil (un athée) qui, tourmenté par sa fin prochaine, rencontre trois représentants des trois religions monothéistes et les interroge avant de faire son choix. Sans attendre que le Gentil se décide, les sages repartent sur leur chemin, tout en continuant à faire ce qu'ils préfèrent : deviser sur toutes les nuances qui les séparent ou les unissent. Pour réfléchir...

ALBIN MICHEL JEUNESSE

ISBN 978-2-226-32845-8

14,50 €

POUR TOUS DÈS 10 ANS C3 C4 LYC

Saadi, adapt. Jean Poderos et Chloé Fougereuse, ill. Reza Dalvand

166 **Gulistan : contes persans**

Bel album raffiné, dont le projet audacieux est de nous plonger dans l'univers du grand classique persan du XIII^e siècle « Le Gulistan » (« Le Jardin des roses »). L'éditeur a choisi quatorze histoires courtes dont les textes, inscrits dans de petits cartouches, courent discrètement dans l'image de grand format. La simplicité de l'écriture, souvent lapidaire, remarquablement adaptée ici, et la beauté de l'illustration nous aident à entrer dans ce monde de sagesse austère, parfois non dénué de malice.

ÉDITIONS COURTES ET LONGUES

ISBN 978-2-35290-176-1

22 €



À PARTIR DE 12 ANS C4 LYC

Henri Meunier, ill. Régis Lejonc

167 **Cœur de bois**

Le Petit Chaperon rouge a bien grandi. La quarantaine rayonnante, elle n'a plus rien de la proie innocente et sans défense qu'elle fut naguère dans la forêt. Pourtant, elle demeure indéfectiblement liée à son ancien tourmenteur, désormais vieux et impotent, à qui elle rend régulièrement visite. Avec cette proposition risquée, très personnelle, les auteurs nous entraînent sur les terres de l'intime. On est au cœur de ce bois, notre moi profond, qui demeure à jamais insondable et inquiétant.

NOTARI, L'OISEAU SUR LE RHINO ; LES HÉRONS
ISBN 978-2-9701068-9-0

19 €

DÉTOURNE- MENTS POUR RIRE



À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Jeanne Ashbé

168 **La Fourmi et le loup**

Une fourmi se régale dans un pot de beurre quand elle est tourneboulée. Dans ce « Petit Chaperon rouge » revisité à hauteur de fourmi, l'illustration zoome sur son escalade jusqu'au pot de beurre, sur sa panique quand il est emporté, sur les scènes dans son champ de vision et sur la « bande-son » de ces voix perçues comme de joyeuses exclamations (scène du lit) ou les bruits d'une vie sans histoires. Le texte qui joue sur les contraires et les répétitions est joliment adapté pour les petits.

L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL

ISBN 978-2-211-22937-1

13,50 €



169



À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Véronique Massenot, ill. Clémence Pollet

169 **Il était une fois... la traversée**

Forme de conte de randonnée où l'on voit toute une ribambelle d'animaux demander à un éléphant de leur faire traverser la rivière. Le format tout en hauteur permet de figurer les animaux superposés sur l'imposant pachyderme. Mais le fragile édifice vient à s'effondrer. L'araignée n'est pas la coupable du désastre, officiellement dénoncée, mais cette fourmi grimpanche dont seule l'image nous parle ! Au-delà du rire, un récit sur l'amitié, l'entraide, sans l'ombre d'un discours bien-pensant.

HONGFEI

ISBN 978-2-35558-125-0

13,50 €



À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

Texte de Timothy Knapman,
trad. de l'anglais par Alain Gnaedig,
ill. Simona Ciraolo

170 **Tu m'attraperas pas !**

Jackie, la souris la plus rapide et la plus vaniteuse du monde, court plus vite que Tom le vieux chat, plus vite que le renard, plus vite que le loup... Mais rira bien qui rira le dernier. L'illustration quasi cartoonesque, très mobile, est d'une gaieté toute prime-sautière. Encore une version de l'inépuisable galette ? Oui, avec jubilation.

L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL

ISBN 978-2-211-23046-9

13 €

À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

Tullio Corda

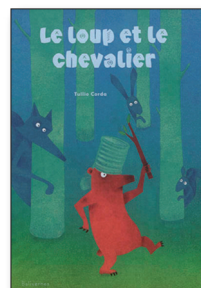
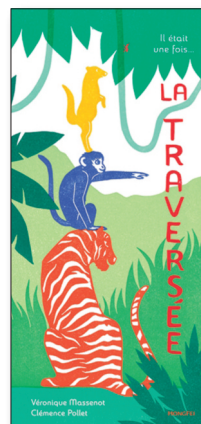
171 **Le Loup et le chevalier**

Petit ours demande une histoire à son Papa ours, quoi de plus normal ? Et quoi de plus normal aussi que le malheureux narrateur soit sans cesse interrompu par une progéniture pleine d'idées ? Mais ici, ce qui est amusant c'est que soudain, la réalité croise la fiction (ou le contraire). Et c'est vraiment bien. Sans prétention, tout simple, un vrai plaisir à regarder et à lire à plusieurs (si on peut y arriver !!!).

BALIVERNES, CALEMBREDAINES

ISBN 978-2-35067-148-2

13 €



À PARTIR DE 5 ANS C2 C3

Philippe Jalbert

172 **Mort au loup !**

Ou comment les trois petits cochons subissent un entraînement intensif pour se débarrasser du loup, sous l'autorité agressive d'un chien militaire, très vite dépassé par ces trois loustics turbulents et un peu nigauds quand même ! Tout n'est que jeu. Avec le texte d'abord : jeux de mots, second degré, références implicites... L'image n'est pas en reste : mise en pages très dynamique qui alterne cases de BD détournées et illustrations pleine page avec un trait de crayon expressif, bourré d'humour.

SEUIL JEUNESSE

ISBN 979-10-235-0820-8

13,50 €

À PARTIR DE 5 ANS C2 C3

Gilles Bizouerne, ill. Ronan Badel

173 **Loup gris et la mouche**

Ce bêta de loup gris a avalé une mouche qui le fait zozoter et lui cause les plus grandes difficultés avec son chef de meute. Le renard trouve la solution pour l'expulsion pétaradante de l'intruse, pour notre plus grande joie. Une adaptation de « L'Homme qui a avalé une mouche », moins axée sur la randonnée que sur le désagrément du défaut de langage causé par l'ingestion. L'illustration hilarante nous accompagne dans la quête désespérée de cet anti-héros à la recherche de sa voix.

DIDIER JEUNESSE

ISBN 978-2-278-08539-2

12,50 €

6-9 ANS C2 C3

Geoffroy de Pennart

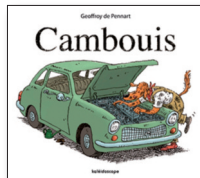
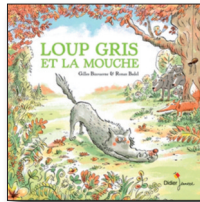
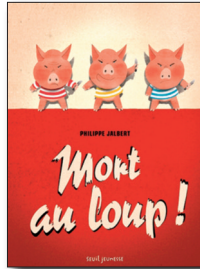
174 **Cambouis**

Élevé par des parents adoptifs, qui en font l'homme à tout faire de leur garage, le héros devient mécanicien hors pair. À l'opposé de ses demi-frères fourbes et paresseux qui le surnomment « Cambouis ». Lorsqu'une star de la chanson organise une audition pour recruter des choristes, Cambouis qui chante divinement s'y présentera... Ça vous rappelle quelque chose ? Geoffroy de Pennart crée la surprise avec cette version détournée de « Cendrillon », originale et amusante.

KALÉIDOSCOPE

ISBN 978-2-87767-903-9

13 €



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Raconté et illustré par Sebastian

Meschenmoser, trad. de l'allemand par Julie Duteil

175 **Le Petit Chaperon Rouge n'en peut plus**

Un petit loup affamé croise la route d'un Petit Chaperon Rouge de méchante humeur, furieuse d'aller perdre un beau dimanche chez sa grand-mère. Loup Chaperon, Chaperon brigand... Un échange de rôle qui fonctionne à merveille, porté par l'illustration pleine de drôlerie de Sebastian Meschenmoser, qui montre autant de talent pour croquer une fillette bougonne que les animaux de la forêt. Ne pas oublier les pages de garde pour entrer dans le récit et connaître le fin mot de l'histoire...

MINÉDITION

ISBN 978-2-35413-328-3

14,20 €

POUR TOUS DÈS 7 ANS C2 C3 C4

Texte et illustrations de Camille de Cussac, raconté par Charlie Dupont

176 **Le Petit Chaperon Belge**

Notre Chaperon national est « revisité » ici à la sauce belge : le texte, efficace, est émaillé de belgicisms explicites dans un petit lexique rigolo dont l'illustration sonore est pleine de saveur. Charlie Dupont nous entraîne dans les jolies nuances des accents de la Belgique francophone et donc dans l'univers de nos voisins qui savent manier l'humour comme personne ! L'illustration donne le ton : sous des dehors paisibles, gronde la vie, pleine d'inattendu et de rencontres inquiétantes.

MARCEL & JOACHIM

ISBN 979-10-92304-19-0

15 € (+ 1 CD Audio)

172



DÉTOURNEMENTS POUR JOUER



À PARTIR DE 2 ANS 0-3 C1 C2

Rascal

177 Petit escargot rouge

Le format carré, le graphisme, tout évoque la très belle série des contes sans paroles de Rascal. Ne pas se précipiter, pour suivre ce petit escargot rouge dans la traversée du livre. La lenteur permettra de se mettre à hauteur d'enfant pour découvrir et nommer l'infinité de l'univers d'une promenade quotidienne. Un conte ? Oui, un conte-attrape, un de ceux qui laissent l'auditeur ou le lecteur en suspens et un peu désarçonnés.

L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL

ISBN 978-2-211-23093-3

10,50 €

À PARTIR DE 4 ANS C1 C2 C3

Clotilde Perrin

178 À l'intérieur des méchants

Ce grand livre animé ne comporte que quelques pages... mais quelles pages ! Trois héros de contes (le loup, l'ogre et la sorcière) sont représentés en pied avec des volets à soulever, des objets à découvrir et des clins d'œil rigolos. Le dessin est fin et plein de malice. Un conte emblématique et une page à déplier précise les caractéristiques des personnages avec humour et nous livre le contenu, très bien choisi, de sa bibliothèque. Une entrée dans le monde des contes très alléchante !

SEUIL JEUNESSE

ISBN 979-10-235-0735-5

18 €



À PARTIR DE 4 ANS C1 C2 C3

Ghislaine Herbéra

179 La Grenouille qui grimace

À l'heure du dîner, Nomi, le petit dernier, en a marre de la purée de cacahuètes et fait la tête. Pour le distraire de sa bouderie, sa sœur lui raconte alors l'histoire bien connue de la grenouille qui grimace... à l'aide d'ombres chinoises. Et ce sont les six frères et sœurs de Nomi qui les composent dans un bel esprit de solidarité et d'amour du jeu ! Un album pour petits qui parle subtilement de grandes choses : l'aventure et ses risques, la découverte de l'autre, le partage...

MEMO

ISBN 978-2-35289-343-1

14 €

POUR TOUS À PARTIR DE 6 ANS C2 C3

Loïc Gaume

180 Contes au carré

37 contes illustrés et racontés en quatre vignettes chacun : ce qui pourrait n'être qu'un vain exercice de style est réussi. Les illustrations à base de pictogrammes colorés sont parfaitement lisibles. Dans un style concis et alerte, les résumés placés sous chaque vignette expriment l'essence des contes choisis. De belles pistes pour s'amuser avec les contes.

THIERRY MAGNIER

ISBN 978-2-36474936-8

15,50 €

À PARTIR DE 6 ANS C2 C3 C4

Delphine Jacquot

181 Réclamez des contes !

En jouant sur les deux sens du mot réclame, cet album grand format marie avec humour les contes et la publicité. « La Belle au bois dormant » est l'égérie des infusions Grorou-pillon, « La Barbe bleue » vante la qualité des teintures pour barbe, une marque d'allumettes s'empare du fameux conte d'Andersen, etc. À chaque double page une réclame à l'ancienne vient en regard d'une illustration au charme rétro. Faciles à reconnaître par l'image, parfois moins par leur slogan, seize histoires à deviner.

LES FOURMIS ROUGES

ISBN 978-2-36902-067-7

18,50 €

NOUVELLES ÉDITIONS

À PARTIR DE 3 ANS 0-3 C1

Paul Galdone, trad. de l'anglais (États-Unis)
par Catherine Bonhomme

182 Le Bonhomme Pain d'épice

Quand on est une galette ou un bonhomme de pain d'épice, on évite de se laisser bercer par les paroles trompeuses d'un renard malin et perfide ! Une indéniable gaieté, une douce légèreté, tant dans le texte que dans l'illustration, n'évitent en rien la morale implacable de la fin. Réédition de l'album de 2011.

CIRCONFLEXE, AUX COULEURS DU TEMPS
ISBN 978-2-87833-848-5
13,50 €



À PARTIR DE 3 ANS 0-3 C1

Diane Barbara, ill. Frédéric Mansot

183 La Moufle

Le format réduit sert particulièrement cette célèbre randonnée. Les animaux, de plus en plus volumineux, peinent à entrer dans l'espace riquiqui où ils seront enfin au chaud. Mais ils peinent également à entrer dans le minuscule espace qu'est devenue la page ! Et lorsque la toute petite fourmi pénètre en dernier, l'explosion, tant attendue, semble sortir du livre pour venir percuter le lecteur !

ACTES SUD JUNIOR, ENCORE UNE FOIS
ISBN 978-2-330-07856-0
5,40 €

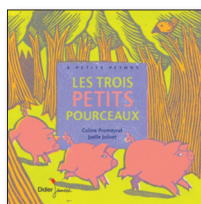
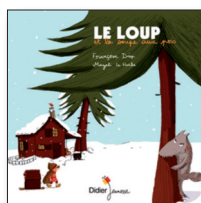
À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Jihad Darwiche, ill. Christian Voltz

184 La Mare aux aveux

La poule a planté son blé mais, une fois poussé, ce blé tout doré a été bouloté pendant la nuit ! Et personne pour avouer ! Une réédition en petit format (17 x 17 cm) c'est un peu étriqué pour apprécier le bric-à-brac irrésistible de Christian Voltz ! Heureusement, l'histoire de gourmandise est très amusante (et bon enfant puisque le menteur est pardonné !).

DIDIER JEUNESSE, LES P'TITS DIDIER ; À PETITS PETONS
ISBN 978-2-278-08454-8
5 €



À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Françoise Diep, ill. Magali Le Huche

185 Le Loup et la soupe aux pois

Histoire du loup qui se souvient d'avoir été ébouillanté par un flot de soupe brûlante. Savoureux récit, très bien raconté et illustré avec la malice appropriée. Chaleur du logis, douceur de l'amour familial, courage et présence d'esprit du paysan, tout petit dans cette immensité glacée pleine de loups affamés.

DIDIER JEUNESSE, LES P'TITS DIDIER
ISBN 978-2-278-08458-6
5 €



À PARTIR DE 3 ANS 0-3 C1

Coline Promeyrat, ill. Joëlle Jolivet

186 Les Trois petits porcs

Un grand format carré (32 x 32 cm) et cartonné pour une lecture confortable à plusieurs de cette réjouissante version bretonne des « Trois petits cochons » parue pour la première fois en 2000 dans la collection « À petits petons » !

Autre titre :



Christine Kiffer, ill. Ronan Badel

187 La Chèvre biscornue

Un grand format bienvenu pour mieux apprécier les détails et l'humour de l'illustration.

DIDIER JEUNESSE, À PETITS PETONS
ISBN 978-2-278-08527-9
ISBN 978-2-278-08967-3
19,90 € CHACUN



187

À PARTIR DE 6 ANS C1 C2

Benjamin Rabier

188 Les Contes du hérisson

Après *Les Contes du lapin*, puis *Les Contes du renard* tous deux parus en 2015, l'éditeur continue la réédition (colorisée) de ces réjouissantes aventures animalières au quotidien. Ici c'est autour du hérisson que s'articulent des histoires qui certes, renferment une morale et en cela dénoncent les travers des humains, mais qui encouragent aussi l'entraide et la réflexion. Indémoudable !

MICMAC ÉDITIONS

ISBN 978-2-36221-338-0

14,95 €



À PARTIR DE 6 ANS C2 C3

Béatrice Tanaka, interprétation Guy Jacquet

189 Kanjil et le roi des tigres : conte indonésien

Connaissez-vous le kanjil, sorte de cerf nain, habitant des forêts indonésiennes ? Dans la tradition, il est un héros farceur qui se joue des puissants (comme son cousin Maître Renart en Europe). Une leçon de vie donnée avec humour, telle est la fable ! L'illustration chatoyante fait un clin d'œil au théâtre d'ombres, spectacle traditionnel et populaire à Bali et à Java : Kanjil et les tigres sont représentés comme des marionnettes vivantes.

KANJIL

ISBN 978-2-916046-16-7

25 € + 1 CD AUDIO



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Béatrice Tanaka

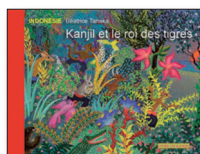
190 Le Tonneau enchanté... conte de Chine

Thème du tonneau miraculeux qui multiplie les objets ou êtres vivants (ou morts !!!) qui y tombent. Sujet récurrent dans les contes chinois en particulier. Celui-ci, publié pour la première fois aux éditions La Farandole en 1982, témoigne à la fois de la fidélité au conte traditionnel et de l'humour que l'on pourrait dans ce cas qualifier de « noir » de l'auteure ! Une petite merveille qui eut un grand succès en son temps...

KANJIL, LES PETITS CONTES DE KANJIL

ISBN 978-2916046-10-5

7 €



7-12 ANS C2 C3

Jean-François Chabas, ill. David Sala

191 Le Coffre enchanté

Un pauvre pêcheur remonte de la mer un coffre. Le roi s'en empare, veut le faire ouvrir. En vain... Plus d'un s'y essaie, échoue, jusqu'à ce qu'un lynx étrange, un peu devin et fort sage, jouant avec la vérité, calme le jeu. On aura grand avantage à lire ce joli livre qui tout en étant plein de sagesse n'est pas dénué d'humour. Les illustrations évoquent les contes des *Mille et Une Nuits*. Le lynx est superbe. On rêve d'un monde où l'on peut rouler les puissants qui se croient tout permis.



CASTERMAN, LES ALBUMS CASTERMAN

ISBN 978-2-203-10627-7

15,90 €

À PARTIR DE 8 ANS C2 C3 C4

Guillaume Olive, ill. He Zhihong

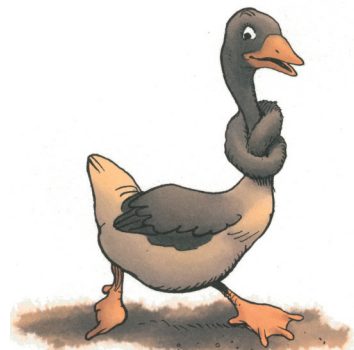
192 Contes des peuples de Chine

Réédition du recueil grand format publié chez Syros en 2003 avec un conte en plus. Aux six recueillis par les auteurs auprès d'ethnies minoritaires s'ajoute un conte han, l'ethnie majoritaire. Le format plus petit, le papier mat, la belle reliure, de nouvelles illustrations invitent à redécouvrir la tradition orale chinoise. On retrouve toujours le même beau choix de récits mythologiques et de contes étranges, drôles ou émouvants peuplés de prince-grenouille, d'homme-chien, d'ogresse ou de dragons.

LES ÉDITIONS DES ÉLÉPHANTS

ISBN 978-2-37273-031-0

16,90 €



188

À PARTIR DE 10 ANS **C3 C4**

Isaac Bashevis Singer, trad. de l'anglais (États-Unis) par Guilhem Flouzat

193 **Le Golem**

Une nouvelle traduction du texte paru en 1982 en anglais, que Singer avait lui-même traduit de sa version en yiddish. Le texte fluide est agréable à lire. Dommage que les notes en bas de page (présentes dans l'édition de 2007 au Seuil) aient disparu. Le Golem redevient un personnage connu des enfants à cause de certains jeux vidéo (Minecraft ou Pokemon). Il est donc bon de revenir aux sources de cet être fantastique qui a suscité beaucoup d'œuvres littéraires ou visuelles.

L'ÉCOLE DES LOISIRS

ISBN 978-2-211-22241-9

5,80 €

À PARTIR DE 14 ANS **C4 LYC**

Jacques Cassabois

194 **Les Mille et Une Nuits ou le conte de Shéhérazade et de Shahryar**

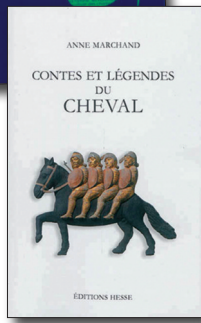
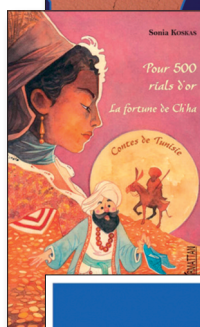
Bonne adaptation des contes des *Mille et Une Nuits*, s'inspirant de la version de Galland (on peut regretter que ce ne soit pas précisé), et bien menée. Sans édulcoration, l'auteur reprend le récit-cadre et déroule une dizaine de récits parfois eux-mêmes enchâssés. On retrouve ainsi « Ali Baba » mais aussi des récits fantastiques (« Conte du pêcheur et du démon ») et des récits édifiants (« Histoire des trois calenders »), de ceux qui portent le roi à la réflexion et Schéhérazade à la victoire.



LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE

ISBN 978-2-01-393794-8

5,90 €



POUR CEUX QUI LISENT BIEN OU QUI RACONTENT

À PARTIR DE 8 ANS **C3 C4 LYC**

Sonia Koskas

195 **Pour 500 rials d'or, la fortune de Ch'ha : contes de Tunisie**

Voir notice RLPE N° 295, page 20.



L'HARMATTAN, LA LÉGENDE DES MONDES

ISBN 978-2-343-10935-0

10, 50 €



Heinrich Von Wislocki, présenté, traduit et annoté par Corinne et Claude Lecouteux

196 **La Rose et le musicien : contes tziganes**

Voir notice RLPE N° 293

Lire aussi « Livres de référence », RLPE n° 293, page 93.

JOSÉ CORTI, MERVEILLEUX

ISBN 978-2-7143-1146-7

22 €

Collectés et traduits du fongbé et du mahi par Patrice Tonakpon Toton et les conteurs de l'association Katoulati (Cotonou), ill. Benoît Maire

197 **Contes et légendes du Bénin**

Voir notice RLPE N° 296

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE

ISBN 978-2-37380-108-8

20 €

[Édition établie par] Anne Marchand, préface Bernard Sergent

198 **Contes et légendes du cheval**

Voir notice RLPE N° 296

HESSE, CONTES ET LÉGENDES

ISBN 978-2-357-06036-4

18 €

Responsables de la rubrique : Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

Rédactrices : Évelyne Cevin, Ghislaine Chagrot, Lise Dourousseau, Emmanuelle Kabala et Hélène Kerurien